

Zeitschrift: Le nouveau conteur vaudois et romand
Band: 80 (1953)
Heft: 6

Artikel: Proverbes de saison
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-228558>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 07.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

fecilo, quand dein la sepa se trouvant tote riondè lè truffè, lè pommè, lè ravè et tot lo batacllian !...

Ye méclliâve tot parmi dein lo bouillon ! Et pu que l'alla enco bo et bin avau.

Me rassouvigno que coumein on passave per on velâdzo (t'aria z'u 10 000 ètius que te ne pouâve pas z'azeta ona brequa), ye demandave on bocon dè pan à onna villio Dzosette que se tegnâi su sa porta. Lé z'outro qu'avion aussé pouâire dâi Dzosette coumein d'âi sorcié me bouèlavant : « Ne lo prigno pas, la villio va t'époisenâ ! » Te bourlà y'aré mi aima crevâ époisenâ que de crevâ de fam. Stu bocon dé pan ètâi, ma fâi, rido bon ! Quinch té !... on n'ariâ bin medzi dau rat, sè on n'en avâi z'u ! Te dio qu'on ètâi tot de mêmè dâi luron, dâi crâno gaillâ et pas de cliau gringalet coumein ora, que portave dâi pardessus dè menistre dè que piovesâi on bocon.

N'ariâ pas falliu que t'aussé étâ avoué nô, quand dè pè vè Friboi on se tzaplliâve avoué lè Jésuistrè ; quian-na petâie de mitraille !... Quinna deguellha !... Mâi cein que t'ariâ falliu verè l'ètâi nour'entrâie dein Friboi lo 24 noveimbrou ein quarante sa, cein devâi ître rido biau, quand mîmo dè vouâiti clia raclâie de sorda avoué lè z'officié et entita lo générât Dufour (que l'ètâi on brav hommo que cique) déchèdre avau lè tzerrâire dè pé la vela mimamein que lè trompette djuivant et qu'on boussive dau tambou.

On a bo et bin resta quoque dzo dein clia granta vela. Me rassouvigno onco d'onna grant'église... et vouaïque ye demandave à l'offizié se pouâve allâ atiuta la messe. Lo curé no fesâi la reverance de ti lé cârro... et pu lâi y avâi da z'einfan que brelantzive dâi petiote senailles. Quienna menare !... se ne l'avâi pas vouaiti, ne pourré pas cein crâire...

L'ont assebin dâi rido biau pont per lè d'amont, n'auria pas falliu allâ corre per dézu ; l'a tant brelantzi quan passve l'artilleri, que crayo, qu'on n'etiâ tot fotu...

Po no z'in reveni, l'ètâi onco on pllièzi dé passa per tot cliau velâdzo dau bord dau lé. Lo tieu no fesa, dé clia décrochâie tant qu'on sé rédzoïvent, de revère son velâdzo et la bourgoise.

Et pu, po se redzoï de noutron retoi, lé fellie decidavant de fère ona chautâie dézo la lodze dau foi ; te sâ pro iô l'est, justamein iô lo forna mai son bou peindein l'annaïe, dû que n'aviâ enco mein dâ « mécanique » coumein orâ. L'ètâi onna balla dansaïe quie cliaque ! Lé fellie no prigniont pé la cou po mi no rategni... et la mousic djuve et ye fasâ biau bâire on verre ein se rassouvegnan dau militèro.

Quan mimô ye voudré pas lé retorna à clia guerra dau Saudrebon.

M. D.-M.

Proverbes de saison

Février :

*A la Chaint' Adiaita,
La maitî dè sa tcevancetta.*

*Se Fèvrei fèvrrouye,
Mâ meinne ein tçan lè z'ouye.*

*A la Chaint' Adiaita,
L'ivoua avau la tçairreiretta.*

*Se Fèvrei ne fèvrrouye,
Mâ amîne mâlè z'haurè.*

*Se Fèvrei ne fèvrotte,
Mâ vein que tot débliote.*